



إدارة مراقبة التأمين  
Insurance Supervision Department

---

لائحة لجان المراجعة في شركات التأمين و/أو إعادة التأمين

**AUDIT COMMITTEE REGULATION IN INSURANCE AND/OR REINSURANCE  
COMPANIES**



Saudi Arabian Monetary Agency

مؤسسة النقد العربي السعودي

**Draft of Audit Committee Regulation in  
Insurance and/or Reinsurance  
Companies**

**مشروع لائحة لجان المراجعة في شركات التأمين  
و/أو إعادة التأمين**

July 2011

يوليو ٢٠١١

SAMA is requesting insurance and/or reinsurance companies, insurance service providers, and the public to submit their comments and views on the draft of the audit committee regulation for insurance and/or reinsurance companies within 60 days of its publication in a bid to approve and apply it. The response shall be addressed to:

تدعو مؤسسة النقد العربي السعودي شركات التأمين و/أو إعادة التأمين وشركات المهن الحرة والعموم لإبداء ملاحظاتهم ومرئياتهم على مشروع لائحة لجان المراجعة في شركات التأمين و/أو إعادة التأمين، خلال ٦٠ يوماً من تاريخ نشرها تمهيداً لاعتمادها وبدء العمل بها، وأن يرسل الرد إلى العنوان الآتي:

Saudi Arabian Monetary Agency

Al-Ma'ather Street - Riyadh

Cable: MARKAZI

P.O.Box 2992

Riyadh 11169

Saudi Arabia

Attention to the Director of Insurance  
Supervision

Fax: +966-1-466-2312

Email: mshayea@sama.gov.sa

مؤسسة النقد العربي السعودي

شارع المعذر - الرياض

برقياً: مركزي

صندوق بريد ٢٩٩٢

الرياض ١١١٦٩

المملكة العربية السعودية

عناية مدير مراقبة التأمين

فاكس: +٩٦٦ ١ ٤٦٦٢٣١٢

بريد إلكتروني: mshayea@sama.gov.sa

## TABLE OF CONTENTS

## المحتويات

<b>Introduction</b>	<b>مقدمة</b>
<b>Part 1: General Provisions</b>	<b>الباب الأول: أحكام عامة</b>
<b>First:</b> Definitions	أولاً: التعريفات
<b>Second:</b> Scope	ثانياً: نطاق التطبيق
<b>Third:</b> Compliance Measures	ثالثاً: إجراءات الالتزام
<b>Fourth:</b> Non-Compliance	رابعاً: عدم الالتزام
<b>Part 2: Specific Provisions</b>	<b>الباب الثاني: أحكام خاصة</b>
<b>First:</b> Scope of Authority	أولاً: حدود السلطة
<b>Second:</b> Confidentiality	ثانياً: السرية
<b>Third:</b> Conflict of Interests	ثالثاً: تعارض المصالح
<b>Fourth:</b> Financial Transactions with the Company	رابعاً: المعاملات المالية مع الشركة
<b>Part 3: Setting up the Committee and Organizing its Activities</b>	<b>الباب الثالث: تشكيل اللجنة وتنظيم أعمالها</b>
<b>First:</b> Setting up the Committee	أولاً: تشكيل اللجنة
<b>Second:</b> Appointing Members and their Membership Period	ثانياً: تعيين الأعضاء ومدة عضويتهم
<b>Third:</b> Membership Organization	ثالثاً: تنظيم العضوية
<b>Fourth:</b> Appointing the President and the Secretary of the Committee	رابعاً: تعيين رئيس وسكرتير اللجنة
<b>Fifth:</b> Committee Members Compensation	خامساً: مكافأة أعضاء اللجنة
<b>Sixth:</b> Committee's Tasks	سادساً: مهام اللجنة
<b>Seventh:</b> Committee's Responsibility	سابعاً: مسئولية اللجنة
<b>Eighth:</b> Relation Between the Audit Committee and the External Auditors	ثامناً: العلاقة بين لجنة المراجعة والمراجعين الخارجيين
<b>Ninth:</b> Committee's Meetings	تاسعاً: اجتماعات اللجنة
<b>Tenth:</b> Committee's Decisions	عاشراً: قرارات اللجنة
<b>Eleventh:</b> Committee's Meetings Attendance	الحادي عشر: حضور اجتماعات اللجنة
<b>Twelfth:</b> Action Plan of the Audit Committee	الثاني عشر: خطة عمل لجنة المراجعة



**Part 4: Committee's Connection with the Related Parties**

**الباب الرابع: ارتباط اللجنة المباشر مع الأطراف ذات العلاقة**

**First:** Committee's Connection with SAMA

أولاً: ارتباط اللجنة بالمؤسسة

**Second:** Committee's Connection with the Board

ثانياً: ارتباط اللجنة بمجلس الإدارة

**Third:** Committee's Connection with the Internal Audit Department

ثالثاً: ارتباط اللجنة بإدارة المراجعة الداخلية

**Fourth:** Committee's Connection with the Compliance Control Department

رابعاً: ارتباط اللجنة بإدارة الرقابة النظامية

**Saudi Arabian Monetary Agency**  
**Regulation of Audit Committees in**  
**Insurance and Reinsurance Companies**

**Introduction**

**مؤسسة النقد العربي السعودي**

**لائحة لجان المراجعة في شركات التأمين و/أو إعادة**

**التأمين**

**مقدمة**

**Objective**

**الغرض**

1. This Regulation enumerates SAMA's requirements in terms of organizing the Audit Committees' activities in Insurance and/or Reinsurance Companies.
  2. The objective of this Regulation is to compel Insurance and/or Reinsurance Companies to apply high standards to the Audit Committees' activities.
  3. All parties should abide by this Regulation which should be read in conjunction with the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies promulgated by Royal Decree M/32 dated 2/6/1424 H and its Implementing Regulation in addition to the relevant Laws, Regulations, Instructions and Decisions.
١. تحدد هذه اللائحة متطلبات المؤسسة الخاصة بتنظيم أعمال لجان المراجعة في شركات التأمين و/أو إعادة التأمين.
  ٢. تهدف هذه اللائحة إلى إلزام شركات التأمين و/أو إعادة التأمين تطبيق معايير عالية بشأن لجان المراجعة.
  ٣. يجب الالتزام بهذه اللائحة مقترنة بنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني الصادر بالمرسوم الملكي الكريم رقم م/٣٢ وتاريخ ١٤٢٤/٦/٢هـ ولائحته التنفيذية. إضافة إلى الأنظمة واللوائح والتعليمات والقرارات ذات العلاقة.

**Part 1: General Provisions**

**الباب الأول: أحكام عامة**

**First: Definitions**

**أولاً: التعريفات**

4. Without prejudice to the provisions of article (1) of the implementing regulation of the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies, the following terms used in this Regulation shall have the meanings shown below unless the context otherwise requires:  
A- **SAMA**: Saudi Arabian Monetary Agency.  
B- This **Regulation**: the Audit Committee Regulation in Insurance and/or Reinsurance Companies.  
C- **Company or Companies**: Insurance and/or reinsurance companies.  
D- **Audit Committee**: an independent committee reporting directly to the company's Board and consisting of at least
٤. مع عدم الإخلال بما نصت عليه المادة الأولى من اللائحة التنفيذية لنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني، يقصد بالكلمات والعبارات الآتية أينما وردت في هذه اللائحة المعاني الموضحة أمام كل منها ما لم يقتض السياق خلاف ذلك:  
أ- **المؤسسة**: مؤسسة النقد العربي السعودي.  
ب- **اللائحة**: لائحة لجان المراجعة في شركات التأمين و/أو إعادة التأمين  
ج- **الشركة أو الشركات**: شركات التأمين و/أو إعادة التأمين.

3 and no more than 5 members, none of whom shall be executive director or manager of the company, with a majority of non-board members. The committee's mandate includes monitoring the performance and implementation of the internal control systems of the company, ensuring the effectiveness and efficiency of those systems, verifying the implementation of internal control decisions and actions, and verifying compliance with the requirements of the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies and its implementing regulations, other applicable laws, regulations, and instructions in addition to the requirements set forth in this regulation.

**E- Compliance Control Department (Compliance Department):** an independent department that reports to the Audit Committee on technical matters and to the Chairman of the Board administratively. Its mandate is to verify of the company's compliance with the laws, regulations, instructions by SAMA. The department submits, to the audit committee, reports on the company's violations of the laws, regulations, and instructions and on all paid indemnifications and claims which violate the technical standards for such payments. This definition applies to the **Compliance Officer**.

**F- Internal Audit Department:** an independent department that reports to the audit committee on technical matters and to the Chairman of the Board administratively. Its mandate is to set the audit action plan for the company, to monitor the company's performance through evaluating and verifying the operations to ensure that there are no financial or non-financial violations of the company's internal systems, particularly to the policies and procedures related to the company's different activities, to ensure the compliance with the internal control systems, to ensure the effectiveness and efficiency of those systems, and to verify the implementation of decisions and actions resulting from internal audit's activities. The department submits its reports to the audit committee. This

**د- لجنة المراجعة:** لجنة مستقلة ترتبط مباشرةً بمجلس إدارة الشركة، ولا يقل عدد أعضائها عن ثلاثة ولا يزيد على خمسة من غير المدراء التنفيذيين ويكون أغلبهم من خارج مجلس الإدارة، وتختص بمراقبة أداء وتطبيق أنظمة الرقابة الداخلية في الشركة والتأكد من كفاءة وفعالية الأنظمة والتحقق من تنفيذ القرارات الصادرة من الرقابة الداخلية، والتأكد من الالتزام بتطبيق نظام مراقبة شركات التأمين التعاوني ولائحته التنفيذية والأنظمة واللوائح والتعليمات الأخرى ذات العلاقة، إضافةً إلى الاختصاصات الواردة في هذه اللائحة.

**هـ- إدارة الرقابة النظامية (إدارة الالتزام):** إدارة مستقلة ترتبط فنياً بلجنة المراجعة وإدارياً برئيس مجلس الإدارة وتختص بالتأكد من التزام الشركة بتطبيق الأنظمة واللوائح والتعليمات الصادرة عن المؤسسة. وترفع تقاريرها إلى لجنة المراجعة عن أي مخالفة للأنظمة والتعليمات في الشركة، وعن التعويضات والمطالبات المدفوعة التي لا تنطبق عليها المعايير الفنية لدفع المطالبات. ويسري هذا التعريف على المراقب النظامي (مراقب الالتزام).

**و- إدارة المراجعة الداخلية:** إدارة مستقلة ترتبط فنياً بلجنة المراجعة وإدارياً برئيس مجلس الإدارة. وتختص بوضع خطة أعمال المراجعة والتدقيق في الشركة، ومراقبة أداء الشركة من خلال تدقيق وفحص عمليات الشركة للتحقق من عدم وجود أي تجاوزات مالية وغير مالية للأنظمة الداخلية للشركة ولاسيما السياسات والإجراءات الخاصة بالعمليات المختلفة داخل الشركة، والتأكد من الالتزام بأنظمة الرقابة

definition applies to the **Internal Auditor**.

الداخلية والتأكد من كفاءة وفعالية تلك الأنظمة والتحقق من تنفيذ قرارات الرقابة الداخلية، وترفع تقاريرها إلى لجنة المراجعة. ويسري هذا التعريف على المراجع الداخلي.

## Second: Scope

## ثانياً: نطاق التطبيق

5. This Regulation applies to Insurance and/or Reinsurance Companies and SAMA is entitled to compel any insurance service providers to abide by this regulation when it is necessary.

٥. تُطبَّق أحكام هذه اللائحة على شركات التأمين و/أو إعادة التأمين، وللمؤسسة إلزام أي من شركات المهن الحرة بهذه اللائحة متى رأت مناسبة ذلك.

## Third: Compliance Measures

## ثالثاً: إجراءات الالتزام

6. Companies must establish appropriate written controls and procedures to ensure and monitor compliance with this regulation including the compliance of all contracted parties.
7. Companies must maintain adequate records to demonstrate compliance with this regulation, including but not limited to, the committee's minutes of meeting in addition to the reports and recommendations that it issues.

٦. يجب على الشركات وضع إجراءات مكتوبة للرقابة الداخلية لضمان متابعة الالتزام بهذه اللائحة. وعليها التأكد من التزام الأطراف المتعاقدة معها بهذه اللائحة.

٧. يجب أن تحتفظ الشركات بسجلات ملائمة لإثبات التزامها بهذه اللائحة. ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر محاضر اجتماعات اللجنة، والتقارير والتوصيات الصادرة عنها.

## Fourth: Non-Compliance

## رابعاً: عدم الالتزام

8. Non-compliance with the requirements set forth in this regulation will be deemed a breach of the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies and its Implementing Regulation and the licensing conditions and may subject the company to enforcement action.

٨. يُعدُّ عدم الالتزام بالأحكام الواردة في هذه اللائحة مخالفةً لنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني ولائحته التنفيذية وشروط التصريح ويُعرض الشركة للعقوبات النظامية.

## Part 2: Specific Provisions

## الباب الثاني: أحكام خاصة

### First: Scope of Authority

### أولاً: حدود السلطة

9. The Audit Committee is entitled to contact directly all employees, committees, legal consultants, internal and external auditors in the company's head office and/or branches, in addition to the other stakeholders. It also has the right - without

٩. للجنة المراجعة حق الاتصال المباشر بالموظفين كافة واللجان والمستشارين القانونيين والمراجعين الداخليين والخارجيين في المركز الرئيسي و/أو فروع الشركة، وكذلك الأطراف

the Board's approval - to check all registers and documents (private and confidential) and regulations to perform its activities.

الأخرى ذات العلاقة بالشركة، ولها - دون موافقة مجلس الإدارة - الإطلاع على جميع السجلات والمستندات (الخاصة والسريّة) والالزمة لأداء أعمالها.

### Second: Confidentiality

### ثانياً: السريّة

10. All committee's members should preserve the confidentiality of all the subjects related to the committee's activities.

١٠. يجب على جميع أعضاء اللجنة المحافظة على سريّة المواضيع المتعلقة بأعمال اللجنة.

### Third: Conflict of Interests

### ثالثاً: تعارض المصالح

11. The committee's member is not entitled to have any direct or indirect interest in the company's works and contracts.

١١. لا يجوز أن يكون لعضو اللجنة مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في أي عمل أو عقد لحساب الشركة.

12. The committee's member is not entitled to take part in any work that might compete with the company or trade in the activities performed by the company. The company has the right to claim for compensation or deem the operations that the member has initiated for his personal interest as part of the company's business.

١٢. لا يجوز لعضو اللجنة المشاركة في أي عمل من شأنه منافسة الشركة أو المتاجرة في الأنشطة التي تزاولها الشركة. وللشركة أن تطالبه بالتعويض أو أن تعتبر العمليات التي باشرها لحسابه الخاص أجريت لحساب الشركة.

### Fourth: Financial Transactions with the Company

### رابعاً: المعاملات المالية مع الشركة

13. The company should not issue or renew any insurance policy to any of the committee's members or related stakeholders unless after the full payment of the premium. If any of the committee's members submits a request for the payment of a claim on an insurance policy issued to him by the company, the claim should be addressed according to the procedures of article (44) of the Implementing Regulation of the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies and the Compliance Officer should be also notified about any compensation due to any member.

١٣. على الشركة عدم إصدار أو تجديد أي وثيقة تأمين لأي من أعضاء اللجنة أو الأطراف ذوي العلاقة بهم إلا بعد دفع القسط المستحق بالكامل. وإذا تقدم أي من أعضاء اللجنة للمطالبة بدفع تعويض لوثيقة تأمين صادرة له من الشركة، فيجب التعامل مع المطالبة وفقاً للإجراءات الواردة في المادة (٤٤) من اللائحة التنفيذية لنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني، وإشعار المراقب النظامي بأي تعويض.

### Part 3: Setting up the Committee and Organizing its Activities

### الباب الثالث: تشكيل اللجنة وتنظيم أعمالها

#### First: Setting up the Committee

#### أولاً: تشكيل اللجنة

14. The committee is setting up by a decision of the Board stipulating the formation of a committee called "Audit Committee".

١٤. تُشكّل لجنة المراجعة بقرار من مجلس الإدارة.

#### Second: Appointing Members and their Membership Period

#### ثانياً: تعيين الأعضاء ومدة العضوية

15. The Board of Directors - after obtaining the SAMA's non-objection in writing - shall appoint the Audit Committee members for a three-year term.

١٥. يُعيّن مجلس الإدارة أعضاء لجنة المراجعة لمدة ثلاث سنوات بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة كتابةً.

16. The Board is entitled to renew the term of the committee or one of its members - after obtaining SAMA's non-objection in writing - for another three-year term and for one time.

١٦. لمجلس الإدارة التجديد للجنة أو أحد أعضائها لمدة ثلاث سنوات أخرى ولمرة واحدة بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة كتابةً.

17. The membership term of the Board member who is also a member in the Audit Committee is related to his membership term in the Board of directors.

١٧. ترتبط مدة عضوية عضو مجلس الإدارة المشارك في عضوية لجنة المراجعة بمدة عضويته في المجلس.

18. SAMA is entitled to dismiss a member or members of the Audit Committee in case of any violation of this Regulation's articles or in the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies and its Implementing Regulation.

١٨. للمؤسسة عزل عضو أو أعضاء لجنة المراجعة في حال مخالفة أي منهم لأحكام هذه اللائحة أو أحكام نظام مراقبة شركات التأمين التعاوني ولائحته التنفيذية.

19. Members of the committee has the right to resign and the resignation request should be submitted to the Board three months before it becomes effective, otherwise he will be responsible towards the company.

١٩. يحق لعضو اللجنة الاستقالة شريطة أن يُقدم طلب استقالته لمجلس الإدارة قبل ثلاثة أشهر من تاريخ نفاذ استقالته وإلا كان مسئولاً في مواجهة الشركة.

20. The member is considered resigned if he does not attend the committee meetings for more than three consecutive times without presenting an excuse accepted by the Board.

٢٠. يُعدُّ العضو مستقياً من عضوية اللجنة إذا تخلف دون عذرٍ يقبله مجلس الإدارة عن حضور اجتماعات اللجنة لأكثر من ثلاث جلسات متتالية.

21. If there is a vacant seat in the Audit Committee during the membership term, the Board shall assign - after obtaining the SAMA's non-objection in writing - another member in the vacant position and the new member will complete his predecessor's

٢١. إذا شغر مركز أحد أعضاء لجنة المراجعة أثناء مدة العضوية يُعين مجلس الإدارة - بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة كتابةً - عضواً

term.

آخر في المركز الشاغر، ويكمل العضو الجديد  
مدة سلفه.

### Third: Organization of Membership

### ثالثاً: تنظيم العضوية

22. The Audit Committee shall consist of at least three members and no more than five, provided that the majority of them are from outside the Board.
23. The committee members should not be appointed among the company's executive managers, employees or consultants.
24. The committee member should not be a member of the Board or Audit Committee of any other company operating in the insurance sector and he is not entitled to be a founder of any similar companies.
25. The Audit Committee member should not be from the executive members of the Board.
26. The Audit Committee member should familiar with financial issues, accounting, financial reporting and insurance companies' audit and he should review the related Laws, Regulations and Instructions.
22. تتكون لجنة المراجعة من ثلاثة أعضاء على الأقل وخمسة أعضاء حداً أقصى، وأن يكون أغلبهم من خارج مجلس الإدارة.
23. يجب أن لا يكون أعضاء اللجنة من المدراء التنفيذيين في الشركة أو موظفيها أو مستشاريها.
24. يجب أن لا يكون عضو اللجنة عضواً في مجلس إدارة أو لجنة مراجعة أي شركة أخرى تعمل في قطاع التأمين أو مؤسساً لأي منها.
25. يجب أن لا يكون عضو لجنة المراجعة أحد الأعضاء التنفيذيين في مجلس الإدارة.
26. يجب أن يكون عضو اللجنة على معرفة بالأمور المالية والمحاسبية والتقارير المالية وتدقيق ومراجعة شركات التأمين، وعليه أن يطلع على الأنظمة واللوائح والتعليمات ذات العلاقة.

### Fourth: Appointing the President and the Secretary of the Committee

### رابعاً: تعيين رئيس وسكرتير اللجنة

27. The Board of Directors shall -after obtaining SAMA's non-objection in writing- appoint one of the Audit Committee's members as president of the committee.
28. The Chairman of the Board should not be a member or president of the Audit Committee.
29. The Audit Committee shall appoint a secretary to handle the administrative tasks, prepare the meetings minutes, ensure members signed these minutes and schedule the committee's meeting dates in coordination with its president.
27. يُعيّن مجلس الإدارة أحد أعضاء لجنة المراجعة رئيساً لها بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة كتابيةً.
28. لا يجوز أن يكون رئيس مجلس الإدارة عضواً في لجنة المراجعة أو رئيساً لها.
29. تُعيّن لجنة المراجعة سكرتيراً لها، يتولى أعمالها الإدارية وإعداد محاضر اجتماعاتها، وجدولة مواعيد اجتماعات اللجنة بالتنسيق مع رئيسها، والتأكد من توقيع الأعضاء على تلك المحاضر.

### Fifth: Committee Members Compensation

### خامساً: مكافأة أعضاء اللجنة

30. Every member of the Audit Committee is eligible for a payment for each committee
30. يستحق عضو اللجنة بدل حضور عن كل جلسة

meeting attended. The value of the payment should be set by a decision taken by the Board of Directors.

من جلساتها، وتحدد قيمة البديل بقرار يُصدره مجلس الإدارة.

### Sixth: Committee Tasks

### سادساً: مهام اللجنة

31. The tasks of the Audit Committee include the following:

٣١. تشمل مهام لجنة المراجعة الأعمال الآتية:

A- Submit recommendations to the Board to approve the appointment or reappointment of external auditors after obtaining SAMA's non-objection in writing.

أ- التوصية لمجلس الإدارة بالموافقة على تعيين أو إعادة تعيين المراجعين الخارجيين بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة كتابةً.

B- Submit recommendations to the Board to appoint the manager of the compliance control department or the compliance officer after obtaining SAMA's non-objection in writing.

ب- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين مدير إدارة الرقابة النظامية أو المراقب النظامي بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة كتابةً.

C- Submit recommendations to the Board to appoint the manager of the internal audit department or the internal auditor after obtaining SAMA's non-objection certificate in writing.

ج- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين مدير إدارة المراجعة الداخلية أو المراجع الداخلي بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة كتابةً.

D- Submit recommendations to the Board to appoint the actuary after obtaining SAMA's non-objection certificate in writing.

د- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين الخبير الاكتواري بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة كتابةً.

E- Ensure the independence of the external auditors from the Company, the Board members and the senior management of the company.

هـ- التأكد من استقلال المراجعين الخارجيين عن الشركة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا في الشركة.

F- Ensure the independence of the internal audit department or the internal auditor in performing their tasks and ensure that there are no restrictions on their scope of work or any impediments that might negatively affect their work.

و- التأكد من استقلال إدارة المراجعة الداخلية أو المراجع الداخلي في أداء مهامهم، والتحقق من عدم وجود أي قيد على أعمالهم أو وجود ما يمكن أن يؤثر سلباً على أعمالهم.

G- Ensure the independence of the compliance control department or the compliance officer in performing their tasks and ensure that there are no restrictions on their scope of work or any impediments that might negatively affect their work.

ز- التأكد من استقلالية إدارة الرقابة النظامية أو المراقب النظامي في أداء مهامهم، والتحقق من عدم وجود أي قيد على أعمالهم أو وجود ما يمكن أن يؤثر سلباً على أعمالهم.

**H-** Ensure the company's compliance with the actuary suggestions and recommendations.

**I-** Determining the monthly salary and bonus of the compliance control department manager or the compliance officer after obtaining the Board's written approval.

**J-** Determining the monthly salary and bonus of the internal audit department manager or the internal auditor after obtaining the Board's written approval.

**K-** Reviewing the audit plan of the internal and external auditors.

**L-** Reviewing the critical accounting policies and procedures in addition to the modifications that might be introduced thereto.

**M-** Coordinating between internal and external auditors.

**N-** Reviewing the external auditors reports and submits the related recommendations to the Board.

**O-** Reviewing the reports of the internal audit department or the internal auditor and submit the related recommendations to the Board.

**P-** Reviewing the reports of the compliance control department or the compliance officer and submits the related recommendations to the Board.

**Q-** Reviewing the actuary reports and submits the related recommendations to the Board.

**R-** Reviewing the comments of SAMA and the related supervisory and control entities and submits its recommendations to the Board.

**S-** Reviewing the internal and external auditors' assessment of the internal control

**ح-** التأكد من التزام الشركة بتطبيق مقترحات وتوصيات الخبير الاكتواري.

**ط-** تحديد قيمة المرتب الشهري والمكافأة التشجيعية لمدير إدارة الرقابة النظامية أو المراقب النظامي بعد الحصول على موافقة مجلس الإدارة كتابةً.

**ي-** تحديد المرتب الشهري والمكافأة التشجيعية لمدير إدارة المراجعة الداخلية أو المراجع الداخلي بعد الحصول على موافقة مجلس الإدارة كتابةً.

**ك-** مراجعة خطة المراجعة والتدقيق للمراجعين الداخليين والخارجيين.

**ل-** مراجعة السياسات المحاسبية الهامة وإجراءاتها والتغيرات التي قد تطرأ عليها.

**م-** التنسيق بين المراجعين الداخليين والخارجيين.

**ن-** مراجعة تقارير المراجعين الخارجيين ورفع التوصيات بشأنها لمجلس الإدارة.

**س-** مراجعة تقارير إدارة المراجعة الداخلية أو المراجع الداخلي ورفع التوصيات بشأنها لمجلس الإدارة.

**ع-** مراجعة تقارير إدارة الرقابة النظامية أو المراقب النظامي ورفع التوصيات بشأنها لمجلس الإدارة.

**ف-** مراجعة تقارير الخبير الاكتواري ورفع التوصيات بشأنها لمجلس الإدارة.

**ص-** مراجعة ملاحظات المؤسسة والجهات الإشرافية والرقابية ذات العلاقة ورفع التوصيات بشأنها لمجلس الإدارة.

**ق-** مراجعة تقييم المراجعين الداخليين

processes.

T- Assessing the competence level, efficiency and objectivity of the external auditors, the internal audit department or the internal auditor, and the compliance control department or the compliance officer.

U- Following-up on the reports issued by SAMA and the related supervisory and control entities in addition to any international developments such as the guidelines of the International Association of Insurance Supervisors and submits the related recommendations to the Board.

V- Reviewing and approving the annual and quarterly financial statements.

W- Discussing the annual and quarterly financial statements with the external auditors and the company's management before issuing them.

X- Following-up on the important lawsuits filed by or against the company and submits related periodic reports to the Board.

والخارجيين لإجراءات الرقابة الداخلية.

ر- تقييم مستوى كفاءة وفعالية وموضوعية أعمال المراجعين الخارجيين وإدارة المراجعة الداخلية أو المراجع الداخلي وإدارة الرقابة النظامية أو المراقب النظامي.

ش- متابعة التقارير الصادرة عن المؤسسة والجهات الإشرافية والرقابية ذات العلاقة وأي تطورات دولية مثل توجيهات المنظمة الدولية لمشرفي التأمين ورفع التوصيات بشأنها لمجلس الإدارة.

ت- مراجعة القوائم المالية السنوية والأولية (الربع سنوية) والموافقة عليها.

ث- مناقشة القوائم المالية السنوية والأولية (الربع سنوية) مع المراجعين الخارجيين وإدارة الشركة قبل إصدارها.

خ- متابعة الدعاوى القضائية الهامة المرفوعة من أو ضد الشركة ورفع تقارير دورية بشأنها إلى مجلس الإدارة.

### Seventh: The Committee's Responsibility

32. The Audit Committee members are accountable to SAMA, the Company's shareholders and the Board for implementing the articles of this Regulation and executing the committee's action plan issued by a Board's decision

33. The committee members should, while performing their tasks, give priority to the company's interest against any other considerations that might affect their work or decisions.

### سابعاً: مسؤولية اللجنة

٣٢. يكون أعضاء لجنة المراجعة مسؤولون في مواجهة المؤسسة والمساهمين في الشركة ومجلس إدارة الشركة عن تنفيذ أحكام هذه اللائحة، وعن تنفيذ خطة عمل اللجنة الصادرة بقرار مجلس الإدارة.

٣٣. يجب على أعضاء اللجنة أثناء تأدية مهامهم تقديم مصلحة الشركة على أي اعتبارات أخرى قد تؤثر على أعمالهم وقراراتهم.

### Eighth: Relation Between the Audit Committee and the External Auditors

34. Important issues of relevance between the committee and the external auditors include, as a minimum, the following:

A- The key amendments made by the company to its accounting policies.

B- The main conflicts with the management regarding any issue pertaining to asset protection and internal control.

C- The violations of Laws, Regulations and Instructions issued by the supervisory and control entities or the non-compliance with the company's policies and measures.

D- The comments of other auditors (to external branches) on accounting policies, reports and professional conduct.

E- The deficiencies in the general structure of the internal control systems and their activities.

F- The main errors in the financial statements.

G- Management decisions and the basis on which the external auditors relied on to validate the accounting estimations such as allocations and technical reserves.

H- Accounting principles, standards and disclosure decisions related to extraordinary transactions.

I- Adequacy of technical provisions and reserves set by the company and approved by the Actuary.

J- The Actuary Reports.

K- Any key issues in dealing with the management that might have affected the

### ثامناً: العلاقة بين لجنة المراجعة والمراجعين الخارجيين

٣٤. تشمل المواضيع ذات العلاقة بين اللجنة والمراجعين الخارجيين الآتي حداً أدنى:

أ- التعديلات الرئيسية التي تُجريها الشركة المتعلقة بالسياسات المحاسبية.

ب- الخلافات الجوهرية مع الإدارة بشأن أي مسألة تتعلق بحماية الموجودات والرقابة الداخلية.

ج- مخالفات الأنظمة واللوائح والتعليمات الصادرة عن الجهات الإشرافية والرقابية أو عدم الالتزام بسياسات وإجراءات الشركة.

د- مرئيات المراجعين الآخرين (للفروع الخارجية) بشأن الإجراءات المحاسبية والتقارير والسلوك المهني.

هـ- جوانب القصور في الهيكل العام لأنظمة الرقابة الداخلية وعملها.

و- الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية.

ز- قرارات الإدارة والأسس التي اعتمد عليها المراجعين الخارجيين بشأن صحة التقديرات المحاسبية الحساسة مثل المخصصات والاحتياطيات الفنية.

ح- مبادئ ومعايير المحاسبة وقرارات الإفصاح المتعلقة بالمعاملات غير العادية.

ط- كفاية المخصصات والاحتياطيات الفنية التي وضعتها الشركة المعتمدة من الخبير الاكتواري.

ي- تقارير الخبير الاكتواري.

ك- أي مشاكل رئيسية في التعامل مع الإدارة

auditing activities.

تكون قد أثرت على أعمال المراجعة.

L- Internal controls and assessment of the company's assets and financial solvency.

ل- الرقابة الإدارية وتقييم الموجودات والملاءة المالية للشركة.

M- Any other issues submitted to the committee and comes under its responsibility.

م- أي مسائل أخرى تطلع عليها اللجنة وتقع ضمن مسئوليتها.

N- Any amendments introduced to the audit scope and its reasons.

ن- أي تعديلات على نطاق أعمال المراجعة وأسبابها.

### Ninth: Committee Meetings

### تاسعاً: اجتماعات اللجنة

35. The committee meeting shall not be held without the presence of two-thirds of its members.

٣٥. لا ينعقد اجتماع اللجنة إلا بحضور ثلثي أعضائها.

36. The committee shall meet at least six (6) times a year and is entitled - if needed - to hold other meetings in response to any of the following cases including but not limited to:

٣٦. تعقد اللجنة ستة اجتماعات في السنة على الأقل، ويمكن للجنة - متى ما دعت الحاجة - عقد اجتماعات أخرى استجابةً لأي من الآتي على سبيل المثال لا الحصر:

A- Upon the request of the Chairman of the Board

أ- طلب من رئيس مجلس الإدارة.

B- In case the external auditor, internal auditor, compliance officer or actuary requests a committee meeting due to a reason that requires so.

ب- الحالات التي يطلب فيها المراجع الخارجي أو الداخلي أو المراقب النظامي أو الخبير الاكتواري عقد اجتماع اللجنة لوجود حاجة تستدعي ذلك.

C- Meetings on other issues such as:

- Financial and audit issues
- Compliance issues
- Conflicts of interest
- Professional and ethical codes of conduct

ج- اجتماعات بشأن مسائل أخرى مثل:

- المسائل المالية والتدقيقية.
- المسائل النظامية.
- تعارض المصالح.
- قواعد السلوك المهني والأخلاقي.

### Tenth: Committee's Decisions

### عاشراً: قرارات اللجنة

37. The committee's decisions are issued by the majority of the members and in case of equal votes, the vote of the committee's president shall give preponderance, provided that the committee's secretary notes the view of the other party in the minutes of meeting.

٣٧. تصدر قرارات اللجنة بالأغلبية وفي حال تساوي الأصوات يُعدُّ صوت رئيس اللجنة مُرجحاً على أن يُثبت سكرتير اللجنة رأي الطرف الآخر في محضر الاجتماع.

38. Voting on the committee's decisions on behalf of or by proxy from any of the members is not allowed.

٣٨. لا يجوز التصويت على قرارات اللجنة بالنيابة أو الوكالة عن أحد الأعضاء.

#### Eleventh: Committee's Meetings Attendance

#### الحادي عشر: حضور اجتماعات اللجنة

39. The committee is entitled to invite - if needed - whomever it deems relevant from within or outside the company to attend its meetings.

٣٩. للجنة دعوة من تراه من داخل الشركة أو خارجها لحضور اجتماعاتها إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

#### Twelfth: Audit Committee Action Plan

#### الثاني عشر: خطة عمل لجنة المراجعة

40. The Audit Committee shall develop a detailed action plan stating its roles, responsibilities and mandate, provided that the action plan is approved for implementation by a Board decision.

٤٠. على لجنة المراجعة وضع خطة عمل مفصلة توضح من خلالها مهامها ومسئولياتها وصلاحياتها وتُتخذ خطة العمل بقرار من مجلس الإدارة.

### Part 4: Committee Connection with the Related Parties

### الباب الرابع: ارتباط اللجنة المباشر مع الأطراف ذات العلاقة

#### First: Committee's Connection with SAMA

#### أولاً: ارتباط اللجنة بالمؤسسة

41. The committee's Chairman shall provide SAMA directly and without referring to the Board with copies of the reports and recommendations it issues and the related decisions issued by the company within seven (7) working days maximum as of the report submission date.

٤١. على رئيس اللجنة تزويد المؤسسة بشكل مباشر ودون الرجوع إلى مجلس الإدارة بنسخة من التقارير والتوصيات الصادرة عنها والقرارات التي صدرت عن الشركة بشأنها خلال مدة لا تتجاوز سبعة أيام عمل من تاريخ رفع التقرير.

#### Second: Committee's Connection with the Board

#### ثانياً: ارتباط اللجنة بمجلس الإدارة

42. The committee shall submit directly its reports and recommendations to the Board to take the necessary actions and take the appropriate decisions.

٤٢. على اللجنة رفع تقاريرها وتوصياتها مباشرة إلى مجلس الإدارة لاتخاذ الإجراءات وإصدار القرارات اللازمة بشأنها.

#### Third: Committee's Connection with the Internal Audit Committee

#### ثالثاً: ارتباط اللجنة بإدارة المراجعة الداخلية

43. The Manager of the Internal Audit Department or Internal Auditor shall submit their reports directly to the Audit Committee in case of any financial or non-financial infringements related to the company's internal systems or in case of

٤٣. على مدير إدارة المراجعة الداخلية أو المراجع الداخلي رفع التقارير مباشرة إلى لجنة المراجعة في حال أي تجاوزات مالية أو غير مالية ترتبط

non-compliance with the Internal Audit Manuals and the implementation of the internal audit resulting decisions.

44. The Manager of the Internal Audit Department or Internal Auditor shall provide SAMA directly and without referring to the Board, the audit committee, or the senior management with copies of the reports submitted to the audit committee within seven (7) working days maximum as of the report submission date.
45. The Manager of the Internal Audit Department or Internal Auditor reports directly to the Chairman of the Board with respect to administrative roles and functional performance, and none of the company's executive managers have direct or non-direct authority on the Internal Audit Department Manager or Internal Auditor. In addition, the Company cannot dispense the Manager of the Internal Audit Department or Internal Auditor unless it has a written approval from SAMA.

#### Fourth: Committee's Connection with the Compliance Control Department

46. The Manager of the Compliance Control Department or Compliance Officer shall submit their reports directly to the Audit Committee in case of any violations or infringements of the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies and its Implementing Regulation or SAMA's Regulations and Instructions as well as in case of any violations or infringements of related Laws, Regulations, Decisions or Instructions.
47. The Manager of the Compliance Control Department or Compliance Officer shall provide SAMA directly and without referring to the Board, the Audit Committee or the senior management with copies of the reports submitted to the audit committee within seven (7) working days maximum as

بالأنظمة الداخلية للشركة أو عند عدم الالتزام بأنظمة الرقابة الداخلية وتنفيذ القرارات الناتجة عن أعمال الرقابة الداخلية.

٤٤. على مدير إدارة المراجعة الداخلية أو المراجع الداخلي تزويد المؤسسة مباشرةً ودون الرجوع إلى مجلس الإدارة أو اللجنة أو الإدارة العليا بنسخة من التقارير المرفوعة إلى لجنة المراجعة خلال مدة لا تزيد عن سبعة أيام عمل من تاريخ رفع التقرير.

٤٥. يرتبط مدير إدارة المراجعة الداخلية أو المراجع الداخلي برئيس مجلس الإدارة ارتباطاً مباشراً فيما يتعلق بالشؤون الإدارية وتأدية مهامه الوظيفية، ولا يكون لأي من المدراء التنفيذيين في الشركة أي سلطة مباشرة أو غير مباشرة على مدير إدارة المراجعة الداخلية أو المراجع الداخلي أو عمله، ولا يمكن للشركة الاستغناء عن خدماته بأي شكل من الأشكال إلا بعد الحصول على موافقة المؤسسة كتابةً.

#### رابعاً: ارتباط اللجنة بإدارة الرقابة النظامية

٤٦. على مدير إدارة الرقابة النظامية أو المراقب النظامي رفع التقارير مباشرةً إلى لجنة المراجعة عند وجود أي مخالفات أو تجاوزات لنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني ولائحته التنفيذية واللوائح والتعليمات الصادرة عن المؤسسة، وعند وجود أي مخالفات أو تجاوزات للأنظمة أو اللوائح أو القرارات أو التعليمات ذات العلاقة.

٤٧. على مدير إدارة الرقابة النظامية أو المراقب النظامي تزويد المؤسسة مباشرةً ودون الرجوع إلى مجلس الإدارة أو اللجنة أو الإدارة العليا بنسخة من التقارير المرفوعة إلى لجنة المراجعة



of the report submission date.

48. The Manager of the Compliance Control Department or Compliance Officer reports directly to the Chairman of the Board with respect to administrative roles and functional performances, and none of the company's executive managers have direct or non-direct authority on the Compliance Control Department Manager or Compliance Officer. In addition, the Company cannot dispense the Manager of the Compliance Control Department or Compliance Officer unless it has a written approval from SAMA.

خلال مدة لا تزيد عن سبعة أيام عمل من تاريخ  
رفع التقرير.

٤٨. يرتبط مدير إدارة الرقابة النظامية أو المراقب  
النظامي برئيس مجلس الإدارة ارتباطاً مباشراً  
فيما يتعلق بالشؤون الإدارية وتأدية مهامه  
الوظيفية، ولا يكون لأي من المدراء التنفيذيين  
بالشركة أي سلطة مباشرة أو غير مباشرة على  
أعمال مدير إدارة الرقابة النظامية أو المراقب  
النظامي، ولا يمكن للشركة الاستغناء عن  
خدماته بأي شكل من الأشكال إلا بعد الحصول  
على موافقة المؤسسة كتابةً.